



Concurso de Deletreo 2021 Colorado State Spanish Spelling Bee



Rules and Regulations*

***The 2021 Rules have changed due to the new, virtual format. These rules are different than in previous years. Please review them carefully so that you are familiar with the new rules prior to the competition on April 10, 2021. We reserve the right to change or adjust these rules as may be required to ensure an impartial and fair competition for all.**

1. The competition is for students in grades K-8th. (Only students currently in grades 4-8 will be eligible to represent Colorado in the National Spanish Spelling Bee on July 8-10, 2021 to be held virtually, per National Spelling Bee rules.)
2. All the words used for the spelling competition will be taken and can be found in the various sources such as the Real Academia dictionary, Diccionario abreviado del español actual, the Pequeño Larousse Ilustrado dictionary or a Spanish dictionary of the same quality. Words selected for use in the competition may or may not be found in the distributed National Spanish Spelling Bee word list.
3. *Each contestant may have a coach/representative present for the competition. This person, previously called the sponsor, shall NOT be allowed to issue a protest during the competition. The coach/representative should be familiar with the contestant, the word list, and should be fluent in Spanish.
4. *Each contestant shall be in a room with one adult witness present. No other persons are allowed in the room with the contestant. The Adult Witness is in the room to provide silent moral support for the speller and to ensure that there are no unauthorized aids available to the speller during the competition and to handle any unexpected interruptions or disruptions for the speller during the competition.
5. *Each contestant and each Adult Witness are required to agree to abide by and sign an Integrity Pledge stating, “ I pledge to abide by the Concurso de deletreo Colorado State Spanish Spelling Bee Honor Code. I pledge to participate in this competition with Integrity, Respect, and Responsibility. During preparation and participation in this event I will act with Integrity, in an honest and ethical manner; I will act with Respect to honor differences in people, ideas, experiences, and opinions engaging with others in ways that demonstrate an appreciation of

The Colorado Association for Bilingual Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, gender, sexual orientation, national origin, citizenship, age or disability. We will make every effort to provide reasonable accommodations to spelling bee participants with special needs.

their rights and humanity; and with **Responsibility**, accepting ownership for my actions and choices.”

6. The competition will be conducted in the following manner:
 - a. The contestant may ask the Pronouncer to repeat the word only once, define it, and/or use it in a sentence. The contestant may ask for all three, i.e. to repeat the word, to define the word, and to use it in a sentence.
 - b. The contestant may write the word down on a small board or blank piece of paper if he/she wishes. The judges and the public will not see what has been written. It is only to help the contestant visualize the word before spelling it orally. The student can see the written word as he/she spells it orally.
 - c. After beginning to spell a word, the contestant may stop and start over, retracing the spelling from the beginning, but in retracing there can be no change of letters or their sequence from those first pronounced. If letters or their sequence is changed, the contestant will be eliminated.
 - d. The oral spelling should be correct and complete. Special marks must be included (i.e., accents, diérisis {ü}, capital letters, etc). Such marks may be spelled out, stated, during or after the word has been spelled out.
 - e. *Each contestant is asked to say the word first before spelling to ensure they heard the pronouncer correctly and ensure their audio is still working properly. A contestant shall not be disqualified for failing to pronounce the word either before or after spelling it.
 - f. *A judge shall be appointed to serve as an extra, independent observer. This judge shall have the ability to issue an appeal to the judges’ decision in the case of a decision of “incorrect”. The appeals judge shall give the reason for the appeal to the other judges.
 - g. *In the case of an appeal, the appeals judge shall give the specific reason for the appeal. The judges shall confer and may consult further with the appeals judge.
 - h. *The judges are in full control of determining if a word has been spelled correctly. Their decision is final. The Pronouncer is also a judge and will confer with the other judges to render a final decision in the case of a challenge.
 - i. *Questions may only be brought by the appeals judge, the pronouncer, or any of the other designated judges. In questions concerning the interpretation of the rules, or the way the competition is run, the Spelling Bee Director shall be the sole and final authority. Once a decision is made no other appeals are allowed. No other person, contestant, sponsor, coach, parent or observer shall be allowed to issue an appeal. Only the designated

The Colorado Association for Bilingual Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, gender, sexual orientation, national origin, citizenship, age or disability. We will make every effort to provide reasonable accommodations to spelling bee participants with special needs.

judges shall be permitted to issue an appeal. In case of technical difficulties, interrupted connections, or if a contestant is not visible to the judges or cannot be heard by the judges for any reason intentional or accidental, the judges shall determine whether the contestant will be eliminated or shall be permitted to continue. The judges will be fair and impartial in their decisions and will make decisions based on what is fair to all parties involved including the integrity of the competition.

7. When the contestants are reduced to two, the round immediately ends, and the elimination procedure changes, and the following procedure will be used.
 - a. When one contestant misspells a word, the other contestant shall be given an opportunity to spell that same word. If the second contestant spells that word correctly, plus the next word on the pronouncer's list, then the second contestant shall be declared the champion.
 - b. If one of the last two spellers misses and the other, after correcting the error, misspells the new word submitted to him/her, then the misspelled new word shall be referred to the first speller. If the first speller then succeeds in correcting the error and correctly spells the next word on the pronouncer's list, then he/she shall be declared the champion.
 - c. If both spellers misspell the same word, both shall continue in the contest, and the one who first misspelled the word shall be given a new word to spell. The competition will continue in this manner following the regulations in a. and b. of this section.

8. When spelling a word orally, the following letters should be clarified:

- la **b** será "be", "b grande" o "b larga"
- la **v** será "uve", "b chica", "b corta"
- la **r** será "ere" o "erre"
- la **rr** será " ere, ere" o "erre, erre"
- la **ll** será "ele, ele"
- la **w** será "uve doble", doble uve, o "doble u"
- la **y** será "ye" o "i griega"
- la **ch** será "ce, hache"
- la **ñ** será "eñe"
- la **q** será "cu"
- la letra **mayúscula** será "mayúscula"

The Colorado Association for Bilingual Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, gender, sexual orientation, national origin, citizenship, age or disability. We will make every effort to provide reasonable accommodations to spelling bee participants with special needs.



Concurso de Deletreo 2021 Colorado State Spanish Spelling Bee



REGLAS GENERALES*

***Las reglas de 2021 han cambiado debido al nuevo formato virtual. Estas reglas son diferentes a las de años anteriores. Revíselas detenidamente para familiarizarse con las nuevas reglas antes del concurso del 10 de abril de 2021. Nos reservamos el derecho a cambiar o ajustar estas reglas según sea necesario para garantizar una competencia imparcial y justa para todos.**

1. El concurso es para alumnos en los grados del kínder al 8°. Sólo alumnos en los grados 4° al 8° serán elegibles para representar a Colorado en el concurso nacional del 8-10 de julio, 2021 en formato virtual de acuerdo con las reglas nacionales.
2. Todas las palabras usadas durante el concurso deberán aparecer en varios diccionarios como el de la Real Academia, Diccionario abreviado del español actual, el Pequeño Larousse u otros. Pueda que las palabras seleccionadas para el concurso no sean encontradas en la lista de palabras del concurso nacional.
3. *Cada participante puede tener un entrenador-representante presente para el concurso. Esta persona, previamente llamada patrocinador, NO podrá emitir una protesta durante la competencia. El entrenador-representante debe estar familiarizado con el concursante, la lista de palabras y debe hablar español con fluidez.
4. *Cada participante deberá estar en una habitación con un testigo adulto presente. No se permiten otras personas en la habitación con el concursante. El Testigo Adulto está en la sala para brindar apoyo moral silencioso al concursante y para asegurarse de que no haya ayudas no autorizadas disponibles para el concursante durante la competencia y para manejar cualquier interrupción inesperada o durante el concurso.
5. *Se requiere que cada concursante y cada Testigo Adulto acepten cumplir y firmar un Compromiso de integridad que indique, "Me comprometo a cumplir con el Código de Honor del Concurso de deletreo Colorado State Spanish Spelling Bee. Prometo participar en este concurso con integridad, respeto y responsabilidad. Durante la preparación y participación en este evento actuaré con Integridad, de manera honesta y ética; Actuaré con Respeto para honrar las diferencias en las personas, ideas, experiencias y opiniones al relacionarme con los demás de manera que demuestren un aprecio por sus derechos y su humanidad; y con Responsabilidad, aceptando la propiedad de mis acciones y decisiones."

The Colorado Association for Bilingual Education prohibits discrimination on the basis of race, color, religion, gender, sexual orientation, national origin, citizenship, age or disability. We will make every effort to provide reasonable accommodations to spelling bee participants with special needs.

6. El concurso se realizará de la siguiente manera:
- a. El concursante puede pedirle al pronunciador que le repita una vez la palabra, que le dé una definición, y/o que la use en una oración. El concursante puede pedir las tres cosas, que se repita una vez la palabra, que le dé una definición, y que la use en una oración.
 - b. El concursante puede escribir la palabra en una pizarra pequeña o en una hoja de papel en blanco si lo desea. Los jueces y el público no verán la palabra escrita. Es sólo para ayudar al concursante a visualizar la palabra antes de deletrearla oralmente. El estudiante puede ver la palabra escrita al deletrearla en voz alta.
 - c. Una vez haya empezado a deletrear una palabra, el concursante puede detenerse y empezar otra vez desde el principio. Pero al volver a deletrear no podrá cambiar las letras, ni el orden de éstas, dentro de la palabra deletreada. Si cambia las letras o su orden al volver a deletrear, el concursante será eliminado.
 - d. El deletreo oral debe ser correcto. Debe incluir signos especiales (acentos, diéresis {ü}, mayúsculas, etc.) los cuales se pueden indicar dentro o después del deletreo de la palabra.
 - e. *A cada concursante se le pide que repita la palabra primero antes de deletrearla para asegurarse de que escuchan al pronunciador correctamente y que su audio sigue funcionando correctamente. Un concursante no será descalificado por no pronunciar la palabra antes o después de deletrearla.
 - f. * Se nombrará un juez para que actúe como observador independiente. Este juez podrá apelar la decisión de los jueces principales en el caso de una decisión "incorrecta". El juez de apelaciones explicará el motivo de la apelación a los otros jueces.
 - g. *En el caso de una apelación, el juez de apelaciones dará el motivo específico de la apelación. Los jueces se reunirán y podrán consultar más con el juez de apelaciones.
 - h. *Los jueces tienen el control total para determinar si una palabra se ha deletreado correctamente. Su decisión es definitiva. El pronunciador también es un juez y consultará con los otros jueces para tomar una decisión final.
 - i. * Apelaciones solo pueden ser iniciadas por el juez de apelaciones, el pronunciador o cualquiera de los jueces designados. En cuestiones relativas a la interpretación de las reglas o la forma en que se lleva a cabo el concurso, el Director del Concurso será la autoridad única y definitiva. Una vez que se toma una decisión, no se permiten otras apelaciones. Ninguna otra persona, participante, patrocinador, entrenador, padre u observador podrá presentar una apelación. En caso de dificultades técnicas, conexiones interrumpidas, o si un concursante no es visible para los jueces o no puede ser escuchado por los jueces por alguna razón intencional o accidental, los jueces determinarán si el concursante será eliminado o se le permitirá continuar. Los jueces serán justos e imparciales en sus decisiones y tomarán decisiones basadas en

lo que es justo para todos los involucrados, para mantener la integridad de la competencia.

7. Cuando el número de concursantes se reduce a dos, la ronda termina inmediatamente, y el procedimiento de eliminación cambia y se utilizará el siguiente procedimiento.
 - a. Cuando uno de los dos finalistas deletrea mal una palabra, se le dará la misma palabra al otro concursante. Si la palabra es deletreada correctamente, la siguiente palabra se le dará al mismo concursante. Si esa palabra es deletreada correctamente, el concursante será declarado campeón.
 - b. Si uno de los dos concursantes deletrea mal una palabra, y el otro, después de haber corregido el error, deletrea mal la nueva palabra que se le dio, esa misma palabra se le dará al primer concursante. Si el primer concursante corrige el error y deletrea correctamente la siguiente palabra que se le dé, entonces será declarado campeón.
 - c. Si ambos concursantes deletrean mal la misma palabra, ambos continuarán en el concurso y el que primero deletreó la palabra mal, recibirá una nueva palabra para deletrear. De esta manera el concurso continuará de acuerdo a los incisos a. y b. de esta sección.

8. Al deletrear en voz alta en español, se deben hacer las siguientes aclaraciones:
 - la **b** será “be”, “b grande” o “b larga”
 - la **v** será “uve”, “b chica”, “b corta”
 - la **r** será “ere” o “erre”
 - la **rr** será “ ere, ere” o “erre, erre”
 - la **ll** será “ele, ele”
 - la **w** será “uve doble”, doble uve, o “doble u”
 - la **y** será “ye” o “i griega”
 - la **ch** será “ce, hache”
 - la **ñ** será “eñe”
 - la **q** será “cu”
 - la letra **mayúscula** será “mayúscula”